

## Введение

**К** числу важнейших ресурсов, оставленных Российской империей и советским периодом в наследие новым независимым государствам, относится *русский язык*. Ценность этого наследия трудно переоценить: для его накопления в свое время, не говоря уже об экономических затратах, потребовались колоссальные усилия политического, научного, социального и культурного характера. В русский язык как институт были вложены огромные средства и его наследниками являются все жители новых независимых государств.

Понимание этого обстоятельства обусловило российские инициативы по реализации федеральных целевых программ «Русский язык» (2002–2005/2006–2010 гг.), а также таких важных акций, как провозглашение 2007 года «Годом русского языка». К сожалению, эти и другие инициативы появляются с большим запозданием: русский язык долгое время существовал без всякой поддержки, что повлекло за собой не только негативные тенденции, но тревожные признаки необратимого разрушения этого коммуникативного института в ряде новых независимых государств.

В этой ситуации необходимо, во-первых, знать реальное положение дел с русским языком. Во-вторых, ясно понимать те цели, которые должна преследовать Российская Федерация, оказывая поддержку русскому языку. В-третьих, сформировать содержащую множество возможностей открытую российскую политику поддержки и продвижения русского языка, приемлемую для новых независимых государств. В-четвертых, необходим комплекс эффективных адресных мер, направленных на

---

---

создание благоприятных условий для реализации этой политики и осуществления поставленных целей.

К сожалению, наличие гладких федеральных программ и успешное освоение их бюджета еще не означает, что данные задачи действительно решены. И в первую очередь это касается главного: каково реальное положение дел с русским языком в новых независимых государствах? Какие правовые и организационные ниши предоставляют разные государства для поддержки и развития русского языка? Каковы его социальные и коммуникативные функции? Существует ли реальный запрос на русский язык среди населения, и каковы мотивы этого запроса? Не имея этих базовых сведений, нельзя говорить о серьезном подходе к реализации последующих задач.

Вторая основная проблема, с которой мы сталкиваемся в связи с международными инициативами, направленными на поддержание русского языка, состоит в специфической инертности как самой российской политики, так и инертности восприятия этой политики новыми независимыми государствами. К сожалению, продолжает давать о себе знать советское наследие, обнаруживающееся в виде *имперского комплекса*, который испытывает как Россия по отношению к новым суверенным государствам, так и сами эти государства по отношению к России. Далеко не всегда эти страхи перед Россией обоснованы, нередко элиты новых независимых государств создают и поддерживают не-мотивированные мифы и страхи в отношении России, преследуя свои собственные политические цели. Наличие этого имперского комплекса не только отрицательно сказывается на отношениях между отдельными государствами, но и мешает адекватно оценить реальную ситуацию с русским языком. Бесперспективная ностальгия, старые обиды и идеологические клише образуют гремучую смесь, которая препятствует трезвому взгляду на действительно актуальные проблемы.

Чтобы понять существо данного комплекса применительно к проблеме русского языка, осуществим простую аналитическую процедуру, которая поможет нам понять эту проблему, учитывая два базовых фактора: советского прошлого и глобализированного настоящего. И первое, что здесь необходимо отметить, так это то, что

---

русский язык для новых независимых государств (включая, кстати говоря, и Россию, где проблема русского языка также существует) является, по сути, не русским, а *советским языком*, языком СССР и советского народа. В этой своей функции он и достался новым независимым государствам. Причем в двух основных качествах.

Во-первых, «советский язык» взял на себя – в том или ином объеме – роль языка межнационального общения в пределах новых самостоятельных государств. Средство, которое заменяется – с большей или меньшей интенсивностью и эффективностью – на собственно национальный язык, внедрение и распространение которого также требует немалых усилий и инвестиций, а значит и не все в этом равным образом преуспевают. В этом случае работает, очевидно, простой фактор: чем более сложна или поляризована в языковом отношении страна, тем более востребованной является эта временная функция «советского языка». Чем меньше у нее ресурсов или политической воли для внедрения нового национального языка, тем дольше будет востребован советский язык. Таким образом, хотя процесс замещения «советского языка» может тянуться очень долго, но тенденция на его замещение будет обрисовываться все более и более определенно. В частности, медленно и постепенно именно в таком направлении проводят свою языковую политику Казахстан и Украина. В таком же качестве русский язык выступает не только для межнационального общения, но и в форме возрастного (поколенческого) средства коммуникации. Потребность в нем сокращается по мере уменьшения «советских» поколений. Таким образом, даже наблюдая относительно стабильную ситуацию с русским языком, следует задать вопрос, а не имеем ли мы дело просто с вялотекущим процессом замещения «советского языка». Но каким бы вялым этот процесс ни был, он является все-навсего процессом отмирания «советского языка», не имеющего перспектив на будущее.

Во-вторых, «советский язык» может выступать не только временным средством коммуникации, но и приобретать символический смысл, который может быть использован и используется в политических и идеологических целях. Эти цели вытекают из основной проблемы, которую решает большинство новых независимых государств,

---

– проблемы размежевания с советским прошлым и выстраивания символического (национально-исторического) суверенитета. Эта идеологическая составляющая превращает русский язык в объект целенаправленного вытеснения, сдерживаемого лишь масштабами потребности в нем как в замещающем, временном средстве общения. Но в этой своей роли «советский язык» может восприниматься и положительным идеологическим знаком. Именно этот фактор способствует – помимо прочего – укреплению статуса русского языка в Беларуси.

Совершенно иным образом следует рассматривать русский язык в его ипостаси языка современной России. В таком своем качестве русский язык является уже не фактором советского прошлого, а фактором настоящего и будущего, фактором современного глобализирующегося мира. Задача, таким образом, состоит в том, чтобы превратить остатки «советского языка» в собственно русский язык, язык, работающий на взаимовыгодные интересы современной России и новых независимых государств. *Не в качестве советского наследия, обремененного имперскими мифами, может и должен выступать русский язык, а в качестве продуктивного и эффективного способа взаимодействия новых независимых государств.* Поддержание языка выгодно не только России, но и ее соседям, поскольку успех отдельного государства в современном мире обусловлен интенсивностью и свободой путей и форм общения с другими странами, – в первую очередь, с ее естественными геополитическими партнерами. В этом своем качестве отношение к русскому языку должно смениться с идеологического на прагматическое. Только в таком случае русский язык из карты, которая разыгрывается элитами в политических целях, может превратиться в институт, работающий к взаимной выгоде всех.

Распад СССР является главным геополитическим событием XX века. Это событие не имело аналогов в истории человечества, его последствия противоречивы и не поддаются однозначной оценке. Очевидно, впрочем, одно: произошел глобальный цивилизационный сдвиг. К сожалению, для большинства населения прежнего СССР он обернулся глубоким экономическим кризисом и болезненным процессом социальной демодернизации. Первоначальный энтузиазм,

---

---

связанный с демонтажем советской системы, явно не оправдался. Альтернативный капитализму проект модерна, реализовавшийся в СССР, оказался не способен к косметическим улучшениям. Следствием этого стало обрушение всей системы.

На месте СССР образовался ряд новых независимых государств, политические траектории которых разошлись. Одни из них были интегрированы в другие цивилизационные проекты (страны Балтии), другие лелеют надежду на то, что такая интеграция рано или поздно произойдет. Впрочем, элиты большинства новых государств трезво осознают, что полагаться особенно не на кого и необходимо опираться на те возможности, которые им предоставляет собственная политическая культура и геополитическая реальность. И в этой новой политической конфигурации Россия должна быть ключевым партнером и посредником во взаимоотношениях между новыми независимыми государствами, выстраивающими собственные формы политического строя и систему своих международных отношений.

России для выстраивания политики, способной решать данные задачи, необходимо, как уже отмечалось, начинать с элементарного: с исследования реального положения дел. К сожалению, пока не осуществлено комплексное описание положения русского языка в новых независимых государствах. Предлагаемый доклад призван, по мере сил, восполнить этот недостаток.

---

## О проекте

Исследование «**Русский язык в новых независимых государствах**» – это первая попытка российской неправительственной организации на внебюджетные средства провести ревизию состояния русского языка в новых независимых государствах.

**Цель проекта** – исследование статуса и положения русского языка, определение потребности в нем и возможности его изучения в новых независимых государствах (ННГ).

### **Задачи проекта**

- определение распространенности использования русского языка в ННГ (на основе имеющихся данных, в том числе в динамике);
- выделение сфер жизни, в которых русский язык используется чаще всего;
- определение уровня владения русским языком в ННГ;
- анализ инструментальной функции русского языка;
- оценка направления политики государств в отношении русского языка;
- оценка привлекательности российской системы образования.

### **Актуальность исследования:**

- отсутствие достоверной и актуальной информации о положении русского языка (первое и последнее системное исследование – Доклад МИД РФ 2003 г., при этом в его основу легли данные 2000–2001 гг.);
  - дефицит устойчивого экспертного знания;
-

- проблема эффективного использования средств Государственных программ Российской Федерации (ФЦП «Русский язык» на 2006–2010гг.; Государственная программа по оказанию содействия добровольному переселению в Российскую Федерацию соотечественников, проживающих за рубежом и др.);
- русский язык – это многогранный объект, который в настоящее время недостаточно описан. У нас нет реального понимания состояния русского языка в мире.

**Многогранность объекта исследования:**

- русский язык – сложный институт, находящийся в поле политического и идеологического напряжения;
- отношение к русскому языку отражает социальные, экономические и политические процессы и противоречия в новых независимых государствах;
- русский язык в новых независимых государствах зачастую рассматривается как нечто «привнесенное», «навязанное» в прошлом национальной культуре;
- русский язык реально обеспечивает коммуникацию между языковыми группами внутри стран и между новыми независимыми государствами.

В ходе исследования предполагалось получить следующие **результаты:**

1. Представить обзор статуса русского языка в новых независимых государствах на основе законодательства, а также оценку направленности государственной политики в отношении русского языка в этих странах в целом. Выяснить, как оценивается соответствующая политика государства населением.
2. Охарактеризовать государственную политику в новых независимых государствах в сфере образования, а также оценить степень согласия с ней населения этих стран.
3. Оценить степень распространенности русского языка в ННГ, сопоставить страны по уровню владения русским языком, а также по частоте использования русского языка в различных сферах жизни.
4. Представить обзор институциональной среды развития русского языка: русскоязычного высшего образования в ННГ, русскоязычных СМИ.
5. Оценить перспективы русского языка в ходе анализа потребности населения в изучении русского языка, причин нежелания изучать русский язык, а также инструментальной функции русского языка.

В основу данной работы легли результаты кабинетных и полевых исследований, проведенных Фондом «Наследие

Евразии» и его партнерами на протяжении последних нескольких лет в 14 новых независимых государствах: Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Киргизии, Латвии, Литве, Молдавии, Таджикистане, Туркмении, Узбекистане, Украине, Эстонии.

При анализе положения русского языка в новых независимых государствах были использованы результаты следующих исследований, проведенных по заказу и при участии Фонда «Наследие Евразии»:

1. Отношение населения Грузии к социально-политическим процессам, происходящим в стране (партнерская организация – «Институт социальных исследований и анализа», 2006);
2. Россия и россияне глазами узбекистанцев (партнерская организация – Центр изучения общественного мнения Узбекистана «Ижтимоий фикр» 2006);
3. Исследование потенциала русского мира в странах Центральной Азии. Республика Таджикистан (партнерская организация – «Центр общественных технологий», Киргизия, 2007);
4. Исследование потенциала русского мира в странах Центральной Азии. Киргизская Республика (партнерская организация – «Центр общественных технологий», Киргизия, 2007);
5. Исследование потенциала русского мира в странах Центральной Азии. Республика Казахстан (партнерская организация – Общественный фонд «Центрально-Азиатский институт развития», Казахстан, 2007).

**А также исследования, проведенные в ННГ по заказу МИД РФ:**

1. Российская диаспора на пространстве СНГ (Институт диаспоры и интеграции, Москва, 2007);
2. Динамика политического поведения русских диаспор в государствах Евросоюза (на примере Германии, Латвии, Румынии, Эстонии) (Международный фонд по работе с зарубежными диаспорами «Россияне», при участии экспертов Фонда «Наследие Евразии», по заказу МИД РФ, 2006);
3. Российская диаспора в странах СНГ и Балтии: состояние и перспективы (Московское отделение государственного общественного фонда «Россияне», 2004);
4. Доклад Министерства иностранных дел Российской Федерации «Русский язык в мире» (Москва, 2003 год).

Завершающей стадией проекта стало исследование общественного мнения населения, проведенного в октябре – ноябре 2007 года в рамках 8-й волны регулярного межстранового проекта «Евразийский монитор». На данной стадии опросы населения проводились в 12 новых независимых государствах (кроме Узбекистана и Туркмении).



Исследование в странах обеспечили:

1. Армения – Армянская Ассоциация маркетинга, Ереван
2. Азербайджан – Международный центр социальных исследований, Баку
3. Беларусь – Социологическая Лаборатория «НОВАК», Минск
4. Грузия – Институт социальных исследований и анализа, Тбилиси
5. Казахстан – Институт сравнительных социальных исследований «ЦеССИ-Казахстан», Астана; Центр социальных и политических исследований «Стратегия», Алматы
6. Киргизия – Центр изучения общественного мнения «Эл-Пикир», Бишкек
7. Латвия – Компания SKDS, Рига
8. Литва – UAB «Baltijos Tyrimai»/Baltic Surveys, Вильнюс
9. Молдавия – Компания CBS-AXA Ltd (Gallup International), Кишинев
10. Таджикистан – Центр социально-политических исследований «Коршинос», Душанбе
11. Украина – Компания «Research & Branding Group», Киев
12. Эстония – Saar Poll, Таллин

**Таблица 1. СРОКИ РЕАЛИЗАЦИИ ОПРОСОВ И ОБЪЕМЫ ВЫБОРОЧНЫХ СОВОКУПНОСТЕЙ**

	Страны	Сроки поля	N
1	Азербайджан	20.10 – 06.11	1039
2	Армения	01.11 – 13.11	1073
3	Беларусь	20.10 – 31.10	1144
4	Грузия	17.10 – 26.10	1000
5	Казахстан	10.10 – 25.10	1057
6	Киргизия	08.10 – 25.10	1000
7	Латвия	12.10 – 23.10	1003
8	Литва	20.10 – 28.10	1001
9	Молдавия	12.10 – 22.10	1125
10	Таджикистан	22.10 – 05.11	1000
11	Украина	20.10 – 30.10	2065
12	Эстония	24.10 – 04.11	1020
	<b>ИТОГО</b>		<b>15127</b>

В работе максимально учтена информация о положении русского языка в новых независимых государствах, опубликованная в электронных и печатных СМИ, а также материалы изданий и тематических мероприятий, проводившихся в странах за 16 лет независимости государств.

# Общее состояние русского языка

## СТАТУС РУССКОГО ЯЗЫКА

В результате сравнительного исследования обнаружен ряд общих тенденций развития нормативно-правовой базы функционирования русского языка:

- В законодательстве подавляющего большинства новых независимых государств русскому языку *не присвоен* статус государственного или официального языка, а в отношении его применения и развития не установлена система правовых гарантий. Наиболее четко и последовательно в вопросе законодательного определения статуса языка выступает Беларусь, признавшая русский язык государственным. В законодательстве Киргизской Республики, которая признала русский официальным языком, содержится ряд правовых гарантий по защите языков народов Киргизии.
  - Даже те страны, которые в 90-х годах прошлого века по законодательной инерции советского периода присваивали русскому статус «языка межнационального общения», в настоящее время соответствующие положения нормативно-правовых актов либо уже исключили, либо они находятся в стадии реализации государственных программ, направленных на защиту государственного языка, а зачастую и против русского.
  - Отношение к русскому языку, зафиксированное в законодательстве новых независимых государств, в некоторой степени является следствием общего отношения к российской политике и России, а не к
-

---

ГРАЖДАНАМ СВОИХ СТРАН. В ЧАСТНОСТИ, НАИБОЛЕЕ НЕБЛАГОПРИЯТНАЯ ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА ПРОВОДИТСЯ В СТРАНАХ БАЛТИИ И ЗАКАВКАЗЬЯ. В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ЭТИ ГОСУДАРСТВА ОСТАВЛЯЮТ БЕЗ РЕШЕНИЯ ВОПРОС О СТАТУСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА, НЕ ГОВОРЯ УЖЕ О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРОГРАММАХ ПО ЕГО СОХРАНЕНИЮ И РАЗВИТИЮ.

- В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОВОДИМОЙ ПОЛИТИКИ В БОЛЬШИНСТВЕ НОВЫХ НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ НАБЛЮДАЕТСЯ ЗНАЧИТЕЛЬНОЕ СОКРАЩЕНИЕ ЧИСЛА РУССКИХ ШКОЛ, ЦЕНТРОВ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ, РУССКОЯЗЫЧНЫХ СМИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПЕЧАТНЫХ, ЧТО СООТВЕТСТВУЕТ ПРАВОВОМУ ПОЛОЖЕНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА В ЭТИХ СТРАНАХ.
- В ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ НОВЫХ НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ ЗАЧАСТУЮ ОТСУТСТВУЕТ СИСТЕМА НОРМ О ПРАВОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ЯЗЫКОВ И СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА, В ОТЛИЧИЕ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА РОССИИ. В ТЕХ СТРАНАХ, ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО КОТОРЫХ СОДЕРЖИТ ПОЛОЖЕНИЯ О СТАТУСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА, ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ЭТИХ НОРМ ЗАЧАСТУЮ НОСИТ ПРОТИВОРЕЧИВЫЙ И НЕОДНОЗНАЧНЫЙ ХАРАКТЕР.

С момента распада Союза Советских Социалистических Республик прошло 16 лет. Безусловно, самое большое государство в мире зиждилось не только на общности идеологических и государственных границ, единых Конституции и валюте, других необходимых атрибутах своей суверенности. Кроме них, на том историческом этапе существования государства, стержневым фактором развития исторических, культурных и социальных связей, реализации потенциалов совместно проживающих народов, населявших великую страну, было единое культурное пространство, основанное, главным образом, на русском языке и культуре, которые связали невидимыми нитями разные, подчас полярные интересы жителей Союза на десятилетия.

Новые государства, образовавшиеся на территории бывшего Советского Союза, спешно пытались узаконить свой статус – статус обособленных и независимых стран и довольно быстро преуспели в этом. После спешного написания и принятия Конституций, получения международно-правового признания наступил период отстройки, а порой и отрешения от всего, что было связано с распавшейся страной. Элиты новых независимых государств осознавали, что покончить с призраком Союза без разрыва с его старым культурным наследием будет крайне сложно.

Именно по этой причине краеугольным камнем в основах государственной политики в области национальной культуры всех бывших союзных республик стала реализованная в законодательстве система мер изменения статуса русского языка и его роли в национальной культуре и межэтническом общении. При этом зачастую руководство новых независимых государств форсировали эти процессы, опасаясь фактического значения

---

русского языка и культуры и количественного присутствия русских и русскоязычных на их территории.

В то же время практически в каждом новом независимом государстве активно принимались и внедрялись нормы законов о государственном языке, что вело к фактическому ограничению сферы применения русского языка и оттоку русскоязычного населения.

Необходимо отметить, что подобная ориентация языковой политики не уникальна и имеет название «мобилизованного лингвизма, представляющего собой идеологию, практику и этнополитическую деятельность, направленные на создание национальной государственности с помощью предварительного утверждения статуса государственного языка как основы национального возрождения, а также проведения кадровой политики, ведущей к установлению этномонополии во власти»<sup>1</sup>.

Очевидно, что молодым государствам трудно было избежать соблазна навязывания нетитульному населению естественной ассимиляции. Как следствие, значительной доле населения этих стран приходится менять язык общения с государством и обществом. При этом узаконенная государством политика ускоренной ассимиляции наносит значительный ущерб не только отдельным гражданам, проживающим в ННГ, но и обществу этих государств в целом.

Подчеркнем, что речь идет о гражданах этих государств (а не лицах без гражданства или имеющих гражданства нескольких стран, вынужденных переселенцах или беженцах), которым государство должно гарантировать равные права и основные свободы, предусмотренные в международном праве.

Согласно определению из «Этнологического словаря», *государственный язык* – это «язык, которому в том или ином государстве законодательно придан статус обязательного для употребления, а потому пользующийся специальной поддержкой и заботой государства в целях его распространения и развития; на языке государственном исключительно функционируют государственные и общественные органы и организации, учреждения культуры и просвещения, ведется делопроизводство, официальная переписка и т. д. Статус языка государственного обычно придается языку “титульной” нации, которая таким путем старается укрепить свою языковую базу»<sup>2</sup>.

Следуя этой логике, государственными языками всех новых независимых государств стали языки их титульных наций.

Для того, чтобы понять, насколько широко государство должно подходить к решению задач вокруг языковой проблемы на своей суверенной территории, приведем опыт подхода к нормативному регулированию данного вопроса в праве СССР.

---

1 Губогло М. Н. Языки этнической мобилизации. М.: Школа «Языки русской культуры», 1998. С. 14.  
2 Этнологический словарь. Вып. 1. Этнос. Нация. Общество. М., 1996. С. 188–189.

Так, обращаясь к недавнему прошлому, следует отметить, что, несмотря на то что в Конституции СССР 1977 года правовое положение государственного (официального) языка установлено не было, Закон СССР «О языках народов СССР» от 24 апреля 1990 года ввел в статье 4 определение правового статуса языков: «Союзная, автономная республики вправе определять правовой статус языков республик, в том числе устанавливая их в качестве государственных языков. С учетом исторически сложившихся условий и в целях обеспечения общесоюзных задач русский язык признается на территории СССР официальным языком СССР и используется как средство межнационального общения».

Кроме того, в статье 12 Закона СССР «О языках народов СССР» давалось определение языка официальных документов, удостоверяющих личность или сведения о ней. Так, в частности, определялось, что «Официальные документы, удостоверяющие личность или сведения о ней (паспорта, трудовые книжки, военные билеты, аттестаты, дипломы об окончании учебных заведений, свидетельства о рождении, браке, смерти), оформляются на языке союзной, автономной республики, автономной области, автономного округа, на территории которых выдаются эти документы, и на официальном языке СССР».

В системе норм, закрепленных в статьях 5–11 данного нормативно-правового акта, устанавливались гарантии языков народов СССР, определялись свобода выбора языка воспитания и обучения, доступность изучения языков народов СССР, гарантированность трудовых прав граждан вне зависимости от знания языка, язык обращения граждан в государственные и общественные органы, предприятия, учреждения и организации, использование языков народов СССР в судопроизводстве и производстве по делам об административных правонарушениях. Отдельно был определен язык нотариального делопроизводства.

До того как перейти к исследованию законодательства новых независимых государств по вопросу закрепления правового положения русского языка, необходимо понять, каким статусом обладает русский язык в законодательстве Российской Федерации.

В статье 68 Конституции Российской Федерации 1993 года определено, что государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык. Республики вправе устанавливать свои государственные языки. В органах государственной власти, органах местного самоуправления, государственных учреждениях республик они употребляются наряду с государственным языком Российской Федерации. Российская Федерация гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития.

В вводной части Закона РФ «О языках народов Российской Федерации» № 1807-1 от 25 октября 1991 года (в ред.

Федеральных законов от 24.07.1998 № 126-ФЗ, от 11.12.2002 № 165-ФЗ) развиты основы государственной политики России в данной области. Основными из них являются: языки народов Российской Федерации – национальное достояние Российского государства, они находятся под защитой государства, которое на всей территории Российской Федерации способствует развитию национальных языков, двуязычия и многоязычия. Данный Закон направлен на создание условий для сохранения и равноправного и самобытного развития языков народов Российской Федерации и призван стать основой для формирования системы правового регулирования деятельности юридических и физических лиц, разработки нормативных правовых актов в целях реализации положений настоящего Закона. В Российской Федерации недопустимы пропаганда вражды и пренебрежения к любому языку, создание противоречащих конституционно установленным принципам национальной политики препятствий, ограничений и привилегий в использовании языков, иные нарушения законодательства Российской Федерации о языках народов Российской Федерации.

В пределах регулирования данного Закона находятся сферы языкового общения, подлежащие правовому регулированию, но не установлены юридические нормы использования языков народов Российской Федерации в межличностных неофициальных взаимоотношениях, а также в деятельности общественных и религиозных объединений и организаций (ст.1 Закона).

Среди государственных гарантий равноправия языков народов Российской Федерации в статье 2 Закона указаны следующие:

1. Равноправие языков народов Российской Федерации – совокупность прав народов и личности на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.
2. Российская Федерация гарантирует всем ее народам независимо от их численности равные права на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.
3. Российская Федерация гарантирует каждому право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества независимо от его происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, отношения к религии и места проживания.
4. Равноправие языков народов Российской Федерации охраняется законом. Никто не вправе устанавливать ограничения или привилегии при использовании того или иного языка, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации. Нормы, устанавливаемые настоящим Законом, распространяются

---

на граждан Российской Федерации, а также на иностранных граждан и лиц без гражданства, находящихся на территории Российской Федерации.

В статье 3 Закона определено правовое положение языков. Государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык. Республики вправе устанавливать в соответствии с Конституцией Российской Федерации свои государственные языки. Субъекты Российской Федерации в соответствии с Законом вправе принимать законы и иные нормативные правовые акты о защите прав граждан на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества. В местности компактного проживания населения, не имеющего своих национально-государственных и национально-территориальных образований или живущего за их пределами, наряду с русским языком и государственными языками республик в официальных сферах общения может использоваться язык населения данной местности. Порядок использования языков в таких местностях определяется законодательством Российской Федерации и субъектов Российской Федерации. Государство признает равные права всех языков народов Российской Федерации на их сохранение и развитие. Все языки народов Российской Федерации пользуются поддержкой государства.

Внесенные в 2002 году в статью 3 Закона изменения коснулись алфавита языков Российской Федерации, нормы о котором в законодательстве на федеральном уровне отсутствовали: В Российской Федерации алфавиты государственного языка Российской Федерации и государственных языков республик строятся на графической основе кириллицы. Иные графические основы алфавитов государственного языка Российской Федерации и государственных языков республик могут устанавливаться федеральными законами.

В Главе 3 Закона установлен порядок использования языков народов Российской Федерации в работе федеральных органов государственной власти, органов государственной власти субъектов Российской Федерации и органов местного самоуправления. Основной принцип отражает основы федеративного устройства России. Работа в федеральных органах государственной власти, органах государственной власти субъектов Российской Федерации и органах местного самоуправления осуществляется на государственном языке Российской Федерации. В органах государственной власти, органах местного самоуправления, государственных учреждениях республик наряду с государственным языком Российской Федерации могут употребляться государственные языки республик (ст.11 Закона).

Языком официального опубликования федеральных конституционных законов, федеральных законов и иных правовых актов Российской Федерации является государственный язык Российской Федерации (ст. 12 Закона).

---

Статьей 13 Закона допускается официальное опубликование законов и иных нормативных правовых актов субъектов РФ на их государственном языке. Причем для республик – это норма, а для других субъектов РФ – возможность в установленных законодательством случаях.

Глава IV Закона определяет порядок использования языков народов Российской Федерации в деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений. Характерно, что языком средств массового общения для всероссийских газет и журналов, передач всероссийского телевидения и радиовещания является русский язык как государственный язык Российской Федерации. Всероссийские газеты и журналы могут также по усмотрению учредителей издаваться на иных языках.

При переводе и дублировании кино- и видеопродукции используются государственный язык Российской Федерации, государственные языки республик и другие языки с учетом интересов населения.

Таким образом, в законодательстве Российской Федерации установлена система норм, гарантирующих права народов России на использование своих национальных языков, что позволяет сохранить самобытность, многонациональность и равноправное развитие каждого вне зависимости от расы, вероисповедания или языка, каждому из которых созданы условия для дальнейшего развития и распространения.

Необходимо отметить также, что русский язык как язык межгосударственного и международного общения входит в Клуб мировых языков и является официальным и рабочим языком ряда таких международных организаций, как ООН, МАГАТЭ, ЮНЕСКО, ВОЗ, ОБСЕ и т. д. И в настоящее время он все еще сохраняет свою основную коммуникационную функцию для представителей новых независимых государств.

В соответствии с Модельным законом «О языках» 2004 года, принятым Межпарламентской ассамблеей государств-участников СНГ, русский язык выполняет функцию официального языка Содружества независимых государств.

В соответствии с учредительными документами международных организаций, созданных на постсоветском пространстве, русский язык является рабочим в ОДКБ, ЕврАзЭС, ШОС, ГУАМ<sup>3</sup>.

*В приведенном ниже исследовании представлен опыт законодательного регулирования статуса и положения русского языка в праве каждого нового независимого государства. Авторы намеренно не отделяли информацию о правовых вопросах от другой значимой*

<sup>3</sup> См.: Договор о коллективной безопасности (ДКБ) (от 15 мая 1992 года), Договор об учреждении Евразийского экономического сообщества, Хартия Шанхайской организации сотрудничества (от 7 июня 2002 года), Ялтинская хартия ГУАМ (от 7 июня 2001 года).



---

*информации о положении русского языка в бывших республиках некогда единого государства. Однако для удобства пользователей в данном разделе приведены резюмирующие сведения о статусе русского языка в отношении каждой из стран.*

**АЗЕРБАЙДЖАН.** Статус русского языка не определен, однако фактически русский язык выполняет функцию языка межнационального общения.

**АРМЕНИЯ.** Статус русского языка не определен. Закон «О языке» 1993 года гарантирует «свободное использование языков национальных меньшинств». В 1998 году Арменией ратифицирована рамочная Конвенция о защите национальных меньшинств.

**БЕЛАРУСЬ.** Статус русского языка закреплен в Конституции Республики Беларусь 1994 года, где он признается государственным наряду с белорусским.

Статья 11 Союзного Договора России и Беларуси предусматривает, что официальными языками Союзного государства являются государственные языки государств-участников без ущерба для конституционного статуса их государственных языков.

**ГРУЗИЯ.** Статус русского языка не определен. Однако Грузия ратифицировала рамочную Конвенцию о защите национальных меньшинств.

В непризнанной Абхазии абхазский язык имеет статус государственного, а русский язык является «языком “государственных” и других учреждений», а в Южной Осетии – официальным.

**КАЗАХСТАН.** Статус русского языка не определен. Согласно статье 7 Конституции Республики Казахстан 1995 года, «в государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским языком официально употребляется русский язык».

**КИРГИЗИЯ.** Русский язык имеет статус официального языка в соответствии со статьей 5 Конституции Киргизской Республики 2007 года и Законом «Об официальном (русском) языке Киргизской Республики» 2000 года.

**ЛАТВИЯ.** Русскому языку официально присвоен статус иностранного языка согласно Закону «О государственном языке» 1999 года.

**ЛИТВА.** Статус русского языка не определен. Русский язык пока сохранил функцию языка межнационального общения.

---

МОЛДАВИЯ. Статус русского языка не определен Конституцией Республики Молдавия 1994 года, однако в стране продолжает действовать Закон «О функционировании языков на территории Молдавской ССР» 1989 года, согласно статье 3 которого «русский язык как язык межнационального общения в СССР используется на территории республики наряду с молдавским языком как язык межнационального общения, что обеспечивает осуществление реального национально-русского и русско-национального двуязычия».

Официальными языками на территории Гагаузии (автономия в составе Молдавии) являются молдавский, гагаузский и русский, а в непризнанной Приднестровской Молдавской Республике (ПМР) таковыми являются русский, молдавский и украинский.

ТАДЖИКИСТАН. Согласно Конституции Республики Таджикистан 1994 года, русский язык имеет статус языка межнационального общения.

ТУРКМЕНИЯ. Статус русского языка не определен, до 1996 года в соответствии с Законом «О языке» 1990 года русский язык имел статус языка межнационального общения.

УЗБЕКИСТАН. Статус русского языка не определен. В редакции Закона «О государственном языке» до 1995 года русский язык имел статус языка межнационального общения. Фактически выполняет функцию языка межнационального общения.

УКРАИНА. Русский язык в<sup>4</sup> Украине обладает сложносоставным или сразу несколькими статусами (то есть один не исключает другого): национального меньшинства – по Конституции Украины, которая гарантирует «свободное развитие, использование и защиту русского, других языков национальных меньшинств Украины» (ст. 10); межнационального общения – по Закону «О языках в Украинской ССР», согласно которому русский язык является языком «межнационального общения народов Союза ССР».

ЭСТОНИЯ. Статус русского языка не определен Конституцией Эстонии 1992 года. Согласно закону «О языке» 1995 года русский язык имеет статус иностранного. В связи с тем, что Эстония входит в ЕС и признает все ее основополагающие законодательные акты, в том числе и в области защиты прав национальных меньшинств, русский язык объявлен языком национального меньшинства.

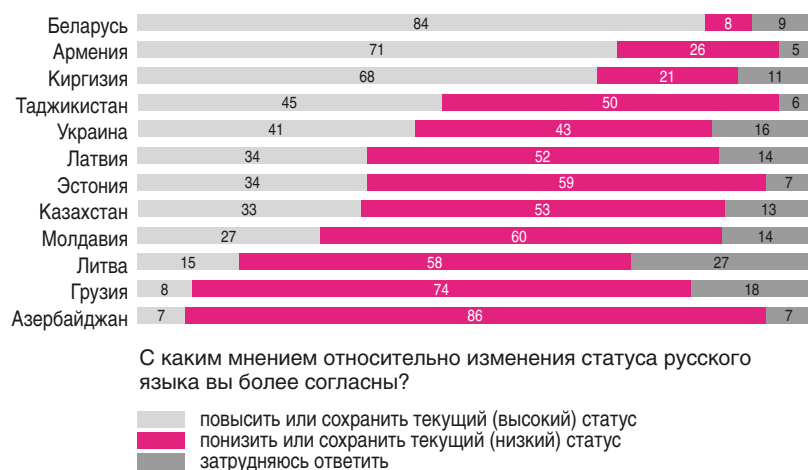
Прежде чем перейти к более детальной характеристике положения русского языка в новых независимых государствах,

<sup>4</sup> Однозначного правила употребления предлогов «в» и «на» в данном контексте не принято. Употребление предлога обусловлено традицией (См. *Розенталь Д. Э.* Справочник по русскому языку. Управление в русском языке. М., 2003).

отметим, что законодательно закрепленный или де-факто сложившийся статус русского языка может по-разному оцениваться населением.

Для того чтобы продемонстрировать специфику общественного мнения по вопросу о статусе русского языка, в рамках социологического исследования «Положение русского языка в новых независимых государствах (страны СНГ и Балтии)» был задан следующий вопрос. Респондентам предлагалось оценить возможность изменения статуса русского языка. Причем в странах, где русский язык имеет сравнительно высокий статус (Беларусь, Киргизия), респонденты могли высказаться либо за сохранение статуса, либо за его понижение. Напротив, в остальных странах, где русский язык вообще не имеет официального статуса либо статус этот невысок, респонденты могли высказаться за сохранение текущего положения либо за повышение статуса русского языка. Результаты опроса представлены на следующей диаграмме (рис. 1).

**Рис. 1. ОЦЕНКА ВОЗМОЖНОСТИ ИЗМЕНЕНИЯ СТАТУСА РУССКОГО ЯЗЫКА**



© Фонд «Наследие Евразии», НП «Евразийский монитор»

Выяснилось, что в двух странах – Беларуси и Киргизии, – где русский язык имеет высокий статус (государственного и официального языка соответственно), большинство населения считает необходимым сохранить этот статус. Тот факт, что население Киргизии в целом не желает понизить статус русского языка, подтверждается и исследованием Центра изучения общественного мнения «Эл-Пикир», проведенным в 2006 году в ряде областей Киргизии. Согласно полученным результатам, 15,5 процента опрошенных в той или иной степени поддерживают лишение русского языка официального статуса, тогда как подавляющее большинство (83,7%) – в той или иной мере не поддерживает такого решения.

Напротив, в трех странах – Литве, Грузии и Азербайджане – русский язык не имеет официального статуса, однако подавляющее большинство населения согласно со сложившейся ситуацией.

Иными словами, в этих пяти странах имеет место не только согласие относительно положения русского языка, но и общественное мнение соответствует реально сложившейся законодательной практике.

В этом смысле необычная ситуация сложилась в Армении. Здесь русский язык не имеет официального статуса, однако подавляющее большинство респондентов высказалось за то, чтобы законодательно закрепить статус русского языка.

В остальных странах вопрос о статусе русского языка остается дискуссионным. Причем в наибольшей степени это характерно для Таджикистана и Украины. Здесь общество максимально поляризовано: практически половина населения выступает за повышение статуса русского языка, тогда как другая половина согласна с мнением, что нужно просто сохранить за русским языком его текущий статус.

В Латвии, Эстонии, Казахстане и Молдавии также отсутствует согласие, но все же несколько преобладает позиция, что ничего в законодательстве о языке менять не нужно. Иными словами, в Латвии следует оставить за русским языком статус иностранного, в Молдавии – статус языка межнационального общения, а в Казахстане и Эстонии сохранить имеющуюся неопределенную ситуацию. Тем не менее, подчеркнем еще раз, что речь не идет о сложившемся единодушии. Скорее, полученные данные свидетельствуют о некотором перевесе одной стороны в споре о статусе русского языка. Этот факт косвенно подтверждается и другими исследованиями. Так, по данным опроса в Казахстане, проведенном в апреле 2007 года, 42 процента опрошенных полагают, что к 2030 году в Казахстане установится такая языковая среда, когда все граждане страны независимо от национальности будут знать государственный язык и повсеместно использовать его в делопроизводстве и общении. Напротив, 37 процентов считают такую ситуацию маловероятной или невозможной<sup>5</sup>. Если учесть, что доминирующим языком общения во всех сферах, по данным этого же исследования, является русский, то эти данные можно интерпретировать как свидетельствующие о поляризации мнений в отношении перспектив статуса как казахского, так и русского языка в Казахстане.

Впрочем, следует отметить, что вопрос о статусе языка – это скорее вопрос для экспертов, а не широких слоев населения,

5 Ежеквартальный мониторинг общественного мнения, проводимый Ассоциацией социологов и политологов Казахстана (Алматы). Выборка – многоступенчатая территориальная случайная. Объем выборочной совокупности – 2500 человек в возрасте 18 лет и старше. Сроки опроса – с 16 по 23 апреля 2007 г. URL: <<http://www.eurasianhome.org/xml/t/socials.xml?lang=ru&nic=socials&pid=26>>

поэтому соответствующие результаты опроса, приведенные выше, следует рассматривать как предварительные, требующие дополнительных уточнений и корректировок.

**Таблица 2.** СТАТУС РУССКОГО ЯЗЫКА В НОВЫХ НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВАХ

Страны	Официальный статус русского языка	Правовое основание статуса / примечания	Доля русских*, %	Доля русскоязычного населения, официально, %	Оценка доли активно владеющих русским языком в 2004 г.**	
1	Азербайджан	не определен	– / выполняет функцию языка межнационального общения	2	9	24
2	Армения	не определен	– / язык национального меньшинства в связи с ратификацией рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств в 1998 году	0,5	35**	31
3	Беларусь	государственный язык	в соответствии с Конституцией РБ 1994 года наряду с белорусским	11	80**	78
4	Грузия	не определен	– / язык национального меньшинства в связи с ратификацией рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств в 2005 году	1,5	н/д	38
5	Казахстан	не определен	согласно ст.7 Конституции РК 1995 года, употребляется «в государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским»	30	85	66
6	Киргизия	официальный язык	согласно ст.5 Конституции КР 2007 года.	12,5	40**	30
7	Латвия	иностраный	согласно Закону «О государственном языке» 1999 года.	30	80	57
8	Литва	не определен	– / пока сохраняет функцию языка межнационального общения	5	78	15
9	Молдавия	язык межнационального общения	согласно Закону Молдавской ССР «О функционировании языков на территории Молдавской ССР» 1989 г.	6	н/д	56
10	Таджикистан	язык межнационального общения	согласно Конституции РТ 1994 года.	1	н/д	16
11	Туркмения	не определен	с 1996 г. отменен статус языка межнационального общения	2	н/д	2
12	Узбекистан	не определен	– / выполняет функцию языка межнационального общения	5	50	20
13	Украина	язык межнационального общения и язык национального меньшинства	согласно Конституции 1996 года и Закону «О языках в Украинской ССР» 1989 г.	17	н/д	60
14	Эстония	иностраный	согласно Закону «О языке» 1995 г. / язык национального меньшинства в соответствии с нормами ЕС	26	72	38

\* По данным последней переписи населения в соответствующей стране. Как правило, это 1999 – 2001 гг.

\*\* Оценочные данные

\*\*\* Источник: *Арефьев А.* Сколько людей говорят и будут говорить по-русски? // Демоскоп Weekly. № 251 – 252